

**Sayı** : 38591462 - 010.07.03 - 2020 - 1135

06/04/2020

Konu : ICS'nin COVID-19 Hakkındaki Güncel Duyurusu**Sirküler No :431**

Sayın Üyemiz,

İlgi : ICS'nin 06.04.2020 tarihli ve COVID-19(20)28 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası(International Chamber of Shipping-ICS) tarafından gönderilen ilgi yazı ile Dünya Sağlık Örgütü'nün(World Health Organization-WHO) yayınladığı ve **06 Nisan 2020 tarihi** itibariyle Çin ve diğer ülkelerden bildirilen "Yeni Koronavirüs" (novel coronavirus – COVID-19) akut solunum yolu hastalık vaka tablolarını içeren rapor ile "Yeni Koronavirüs" hakkındaki güncel bilgiler Odamıza iletilmiştir.

ICS tarafından, virüs ve etki durumunun yakından takip edildiği ve haftalık olarak virüsün etkisi, yayılımı ve tedbirler konusunda üyelere yönelik düzenli güncellenmiş rapor sunulacağı belirtilmiştir. Ayrıca, Dünya Sağlık Örgütü'nün geçen hafta yaptığı açıklamalarda 199 ülkede görülen COVID-19 vakasının, bu hafta itibarıyla 208 ülkeye çıktığı ifade edilmektedir. Buna ilave olarak Dünya Sağlık Örgütü(WHO) tarafından, gemilerin Uluslararası Sağlık Yönetmelikleri'ne uyumu için Uluslararası Denizcilik Örgütü(International Maritime Organization-IMO) ve Uluslararası Çalışma Örgütü(International Labour Organization-ILO) tavsiyelerine uyulması gerektiği bildirilmektedir.

Ayrıca, bahse konu yazıda COVID-19 ile ilgili güncel bilgilere ilave olarak, ICS tarafından hazırlanan afişlerin güncel versiyonları (Ek-3 ve Ek-4) ile Uluslararası Denizcilik Sağlığı Birliği (International Maritime Health Association-IMHA) tarafından, COVID-19 sürecinde Tarama ve Test ile Limanlarda Tıbbi Bakıma Erişim konularında hazırlanmış protokoller (Ek-5 ve Ek-6) yer almaktadır.

Bilgilerinize arz ve rica ederim.

Saygılarımla,

*e- imza*İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- İlgi Yazı Türkçe Tercümesi (5 sayfa)
- 2- İlgi Yazı (7 sayfa)
- 3- ICS-COVID-19 Afiş-1 (1 sayfa)
- 4- ICS-COVID-19 Afiş-2 (1 sayfa)



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BL54SU>

Bilgi için: Alper Mergen Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr.

Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.



5- İMHA-Tarama ve Test (1 sayfa)

6- İMHA- Limanlarda Tıbbi Bakıma Erişim (1 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRKKLİM
- KOSDER
- Gemi Sahibi Firmalar
- Marinalar

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BL54SU>

Bilgi için: Alper MERGEN Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr



Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.

Sayılarla Son Durum.

Bölge	Vaka Sayısı	Vefat Sayısı	Risk Düzeyi
Küresel	1133758	62784	Çok yüksek
Batı Pasifik	111396	3838	Çok yüksek
Avrupa	621407	46416	Çok yüksek
Güneydoğu Asya	7816	302	Çok yüksek
Doğu Akdeniz	70293	3794	Çok yüksek
Amerika Kıtası	315714	8187	Çok yüksek
Afrika	6420	236	Çok yüksek

5 Nisan 2020 Tarihi İtibarıyla En Fazla COVID-19 Vakası Tespit Edilen İlk 12 Ülke.

Amerika Birleşik Devletleri
İspanya
İtalya
Almanya
Fransa
Çin
İran
İngiltere
Türkiye
İsviçre
Belçika
Hollanda

Günlük istatistiklere dahil edilmek üzere WHO'ya rapor edilen vaka sayısı, bildirildikleri süreye bağlı olarak değişkenlik gösterebilmektedir. ICS, farklı medya organları tarafından rapor edilen vaka sayılarını takip etmekle birlikte, WHO verilerinin resmi rakamlar olarak kullanılmasının önem arz ettiği belirtilmektedir.

Özellikle Afrika, Güney ve Orta Amerika ile Karayipler olmak üzere birçok ülkenin koronavirüs test kitlerine erişim sağlayamadığı bilinmektedir. Bu nedenle belirtilen ülkelerde virüsün bulaşma durumu bilinmemekte olup dikkatli olunması gerekmektedir.

Ayrıca, Latin Amerika ülkelerinde ve Afrika'da vaka tespit edilen yeni ülkelerin olduğu belirtilmektedir.

[WHO-COVID-19 gösterge tablosundan](#) ülkelerle ilgili detaylı bilgiye erişilebilmektedir. Bazı ülkeler, ilk başta tespit edilen vakaları geçici olarak çözmüş gibi gözükse de, bu ülkelerde de potansiyel riskin devam ettiği göz önünde bulundurulmalıdır.

ICS'nin COVID-19 Sürecinde Sağladığı Destek.

- Salgın ile ilgili durum ICS tarafından günlük olarak takip edilmekte olup, üyelere konu hakkında gerekli tavsiyeler sunulmaktadır.
- Tüm büyük yardım kuruluşları ve Uluslararası Taşımacılık İşçileri Federasyonu (The International Transportation Workers' Federation-ITF) katılımıyla, koronavirüs özel çalışma grubu toplantısı haftada bir ICS koordinesinde düzenlenmektedir. Bahse konu grup Salı günleri toplanmakta olup, ortaya çıkan önemli konular ilgili birlik ve hükümetlere aktarılmakta, acil durumlardaki ihtiyaçları karşılamak üzere başarılı bir şekilde çalışmaktadır.
- ICS tarafından, çeşitli konularda işbirliği alanlarını görüşmek üzere Perşembe günü bir araya gelen Birleşmiş Milletler ajansları ile sektörler arası bir grup kurulmuştur. Bu grup özellikle sertifikasyon ile ilgili hususların tartışılmasında ve gemi personeli değişiklikleriyle ilgili endişelerin dile getirilmesinde etkili olmaktadır. Ayrıca bahse konu grup IMO, ILO ve WHO tarafından hazırlanan gerekli sirkülerin yayınlanmasını sağlamaktan da sorumludur.
- Ayrıca ICS, kriz nedeniyle ihtiyaç sahiplerine yardım ulaştırılması hususunu tespit edebilmek için fon sağlayıcılarla birlikte çalışmaktadır. Bunun neticesinde, çeşitli yardım kuruluşları tarafından, denizciler ve aileleri için yardım kampanyalarına katılanlara kolaylık sağlamaya yönelik olarak ihtiyaç duyulan acil bağış fonları oluşturulmuştur.
- ICS, denizcilik şirketlerine hangi limanların açık olduğu, koronavirüs ile ilgili bilinmesi ve yapılması gerekenler, bayrak devletleri, istihdam sağlayan devletler ve liman devletleri tarafından verilen, gemiler ile personelin yanı sıra toplum için gerekli eylemler hakkında tavsiye ve güncel bilgiler içeren bir portal (e-room) kurmuştur. Portal kullanıcılarından kendi ülkeleri ile ilgili bilgileri paylaşması istenmektedir.
- **IMO tarafından, [COVID-19'a özel bir web sitesi](#) kurulmuştur.**
- Uluslararası Deniz Ticaret Odası aşağıdaki hususların yerine getirilmesi önemle tavsiye etmektedir.
 - Teste tabi tutulması gereken veya COVID-19 test sonuçları pozitif çıkan mürettebata ait bilgilerin ICS ile paylaşılması,(Yolcu ve yük gemilerinde, salgından etkilenen mürettebatın sayısını izlemek ve sonraki süreçte uygun önlemlerin alınmasını sağlamak için bahse konu hususları WHO ve IMO'ya bildirmek önem arz etmektedir.)
 - Gerekli tıbbi malzemenin tedarik sürecinde karşılaşılan sorunlar hakkında bilgi sağlanması,(Liste güncellenecek olup belirlenen malzemelerin elde edilmesinin mümkün olmaması durumunda potansiyel alternatiflerin belirlenmesi için WHO'dan tavsiye alınacaktır.)
 - Özellikle personel değişimi ile ilgili diğer istihdam ve personel milliyeti tespitine ilişkin hususların bildirilmesi,
 - Uluslararası düzeyde gündeme getirilmesi gerekebilecek salgına ilişkin ortaya çıkan diğer hususlar hakkında bilgi verilmesidir.

Koronavirus - Küresel Liman Kısıtlamaları Haritası.

ICS, üyelerini ve denizcilik şirketlerini, Küresel Liman Kısıtlamaları ile muhtemel limanları hakkında web sitesinin takip edilmesi konusunda teşvik etmektedir. Ülkeler açısından, Çin limanlarında bulunan gemi ve mürettebatı üzerinde koronavirüs yayılmasıyla mücadele etmeye yönelik yeni kısıtlamalar getirilmesi güç bir süreç olacaktır. Bu kapsamda, Wilhelmsen Ships Service tarafından, "Coronavirus-Global Port Restrictions Map" online uygulaması

geliştirilmiştir. Uygulamada bulunan liman veya ülkelerin üzerine gelerek tüm konumlardaki kısıtlamalar görüntülenmektedir. Harita, günde iki kez güncellenmektedir ve önceki 24 saat için güncellemelerin bulunduğu yerler öne çıkarılmaktadır. Bahse konu harita uygulamasına <https://wilhelmsen.com/ships-agency/campaigns/coronavirus/coronavirus-map/> adresinden erişim sağlanabilmektedir.

Uluslararası Limanlar Birliği (International Association of Ports and Harbors-IAPH) tarafından sunulan haritaya <https://sustainableworldports.org/world-ports-covid19-information-portal/> adresinden, ICS'nin önerdiği bir diğer Liman Kısıtlamaları Haritasına ise <https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiN2I3MmJiYmYtYmYyNy00MGVhLWl0ZTktZDZmNTY4ZTBiMz03IiwidCI6IjM5MGZkN2Q4LWUzZmktNDdiYy04MmY4LWM5NTY4NTg5MzYyYyIsImMiOiJlZWfQ%3D%3D> adresinden ulaşılabilmektedir.

Hindistan Uyruklu Denizcilerin Ülkelerine Geri Dönmesinde Karşılaşılan Zorluklar.

Devletlerin uyguladıkları kısıtlamalar nedeniyle, şirketlerin denizcilerini Hindistan'a geri gönderme sürecinde yaşadıkları zorluklar ICS tarafından bilinmektedir. Hindistan Ulusal Armatörler Birliği (Indian National Shipowner's Association-INSA), bu süreçten etkilenen Hint denizcileri, buldukları gemi ve çalıştıkları şirketler adına Hindistan Denizcilik Genel Müdürü ile temasa geçmek istemektedir. Gemi personeline yardım sağlanması hususunu Hindistan Denizcilik Genel Müdürlüğü ile görüşecek INSA CEO'su Sn. Anil DEVLİ'ye (ceo@insa.org.in), gemi personeli ve geri dönüş tarihleri bilgilerini içeren listenin gönderilmesi talep edilmektedir.

COVID-19 Salgınının Denizciler Üzerindeki Etkisi.

Birçok ülke, COVID-19 salgınından önemli ölçüde etkilenen ülkelere gelen denizciler için vize kısıtlaması ve zorunlu karantina uygulamıştır. Durum hakkında günlük olarak güncellenen ve kapsamlı bilgiler sunan Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (International Air Transport Association-IATA) [web sitesi](#) ziyaret edilebilir.

Sosyal yardım kuruluşları video konferans yoluyla gemilere sanal ziyaret gerçekleştirme imkanı sunmaya başlamıştır. Denizcilik firmalarının bu imkandan faydalanmaları için bilgilendirilmeleri istenmektedir. Firmaların ayrıca, gemilerindeki personel için aileleriyle görüşebilmelerini kolaylaştırmak amacıyla telefon hizmetlerini ucuzlatmak ya da ücretsiz yapmalarını sağlamak yönünde teşvik edilmeleri tavsiye edilmektedir. ICS, bu süreçte gemi personeli ve ailelerinin ruhsal sağlıkları ile ilgili durumları da yakından takip etmektedir.

Uluslararası Gemi Adamlarının Refahı ve Yardım Ağı -International Seafarers' Welfare and Assistance Network- ISWAN) bu konularla ilgili iki kaynak üzerinden ücretsiz hizmet vermektedir. Firmaların ve gemi personelinin, söz konusu hizmetlere nasıl erişim sağlayabilecekleri yönünde bilgilendirildiğinden emin olunmalıdır. Söz konusu hizmetlere erişim linkleri aşağıda verilmektedir.

Koronavirüs Salgını Sürecinde Ruh Sağlığının Korunması

https://youtu.be/rB_Nyk0LRSo

ISWAN- Ruhsal sağlık ile ilgili dokümanlar

<https://www.seafarerswelfare.org/seafarer-health-information-programme/good-mental-health>

Tıbbi Öneriler.

Bütün ülkeler, denizcilik ve havacılık da dahil olmak üzere tüm ulaşım sektörleri için geçerli olan WHO Uluslararası Sağlık Düzenlemelerine uymalıdır..

100'den fazla mürettebatı olan gemilerin bir tıp doktoru bulundurmaları gerekirken, uluslararası sefer yapan kargo gemileri ve diğer gemilerde sadece sınırlı ilk yardım ve tıbbi eğitim almış denizciler bulunmaktadır.

ICS tarafından sunulan rehberliğin güncel gelişmeleri yansıtmasının sağlanması için uluslararası kuruluşlarla çalışmaya devam edileceği belirtilmektedir. Mevcut güncel öneriler aşağıda sunulmuştur:

- Teletıp (telefon vasıtasıyla tedavi) hizmetleri, internet ve liman sağlık otoritelerinin tavsiyelerine erişim sağlanması.
- Gemiler İçin Uluslararası Tıbbi Rehber'in bir kopyasının veya gemide bulunması gereken ekipman ve ilaçların listesinin olduğu, tıbbi tavsiyeler içeren, eşdeğer bir ulusal belge bulundurulması.
- Dünya Sağlık Örgütü'nün COVID-19 için önerdiği ekipmanların kontrol edilmesi. Bahse konu ekipmanların çoğu halihazırda ticaret gemilerinde bulunmaktadır ancak test ekipmanı da dahil olmak üzere gemide taşınmayan ekipmanlar liman devleti sağlık görevlileri tarafından sağlanmalıdır.
- Hastalığın yayılmasını önlemek için tıbbi oda mevcut durumda kullanılıyorsa, tercihen tekli kabinlerden yararlanılması.
- **COVID-19 sürecinde Tarama ve Test ile Limanlarda Tıbbi Bakıma Erişim konularında Uluslararası Denizcilik Sağlığı Birliği (International Maritime Health Association-IMHA) tarafından hazırlanmış ve Ek'te sunulan protokollerin incelenmesi önerilmektedir.**

ICS (COVID-19) Gemi İşletmecileri İçin Denizcilerin Sağlığını Koruma Rehberi.

Bu kapsamlı rehber, COVID-19 salgınının yayılmasını sınırlamak için uluslararası sularda faaliyet gösteren her türlü gemiyi güncel ve etkili bilgilerle desteklemeyi amaçlamaktadır. WHO, IMO, Avrupa Hastalık Önleme ve Kontrol Merkezi (European Centre for Disease Prevention and Control-ECDC) ve Uluslararası Denizcilik Sağlığı Birliği (International Maritime Health Association-IMHA) ile birlikte oluşturulmuş olup, aşağıda belirtilenler de dahil olmak üzere bir dizi önlemi vurgulamaktadır:

- Liman Giriş Kısıtlamalarının yönetilmesi,
- Denizciler için COVID-19'a yönelik pratik koruyucu önlemler,
- Salgın Yönetim Planı,
- Gemiye binış öncesi tarama,
- Şüpheli enfeksiyon vakalarında yapılacak işlemler gibi konularda eğitim,
- Gemilerdeki denizciler için hijyen önlemleri,
- Yüksek risk durumu yönetimi,
- Vaka yönetimi,
- İzolasyon/karantina,
- Temizlik, dezenfeksiyon ve atık yönetimi.

ICS (COVID-19) Gemi İşletmecileri İçin Denizcilerin Sağlığını Koruma Rehberi'ne aşağıdaki adresten ücretsiz olarak ulaşılmaktadır.

[https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/coronavirus-\(covid-19\)-guidance-for-ship-operators-for-the-protection-of-the-health-of-seafarers.pdf?sfvrsn=6](https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/coronavirus-(covid-19)-guidance-for-ship-operators-for-the-protection-of-the-health-of-seafarers.pdf?sfvrsn=6)

Bahse konu rehberde gemilerde kullanılacak, [ICS COVID-19 web sitesinde](#) yer alan ve ücretsiz olarak indirilebilecek afişler de bulunmaktadır.

Bahsi geçen afişlerin Fransızca'ya tercüme edilmesine sağladığı katkılardan dolayı Kanada Deniz Ticaret Odası'na ICS tarafından teşekkür edilmektedir. Afişlerin tercümesine katkıda bulunmak isteyen diğer üye birliklerin ICS iletişime geçmesi istenmektedir.

Gemilerin Limanlarda Tıbbi Desteğe Erişimi.

ICS, kruvaziyer gemilerinin belirli ülke limanlarına giremediği durumlar hakkında bilgileri takip etmektedir. Gelişen her olay WHO'ya bildirilmekte, ülkelerin Uluslararası Sağlık Mevzuatı (International Health Regulations-IHR) kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeleri için ICS tarafından teşvik edileceği ifade edilmektedir. İlgili vakalar hakkında ICS ile bilgi paylaşılması istenmektedir.

Semptomları olan denizcilerin karadaki personelden sağlanan tıbbi yardıma erişemedikleri belirtilmekte olup, bu konuların uluslararası düzeyde gündeme getirilebileceği durumların farkında olunmasının faydalı olacağı düşünülmektedir.

Dünya Sağlık Örgütü (WHO).

ICS, hızlı tanımlama, tanı ve vaka yönetimi, hastaların tanımlanması ve takibi, sağlık kurumlarında enfeksiyonun önlenmesi ve kontrolü, yolcular için sağlık önlemlerinin uygulanması, toplumda farkındalık yaratma ve risk iletişimi gibi kombine halk sağlığı önlemleri uygulanarak Dünya Sağlık Örgütü'nün COVID-19 stratejik hedeflerini desteklemektedir.



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org | ics-shipping.org

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

6 April 2020

COVID-19(20)28

**TO: LABOUR AFFAIRS COMMITTEE
ALL MEMBERS & ASSOCIATE MEMBERS
BI WEEKLY MEMBERS MEETING PARTICIPANTS
INTERNATIONAL ASSOCIATION GROUP PARTICIPANTS**

COVID-19 UPDATE AS OF 6TH APRIL 2020

ACTION REQUIRED:

Members are:

- ***Invited to note information provided by WHO last night (5th April 2020). This demonstrates a shift to 208 countries now reporting confirmed cases of COVID-19 in the last week compared with 199 countries a week ago. 498,923 new cases have now been confirmed globally since last Monday this is an increase of over 44% and is a dramatic increase on the week before. There has also been a climb of 53% in the number of deaths over the last week. However, it is also important to appreciate that in addition many countries are unable to report all cases as they do not have the potential testing equipment so the numbers are likely to be much higher.***
- ***Requested to notify ICS of any matters to be shared with other stakeholders.***
- ***Invited to note the two new versions of the Covid-19 posters attached at Annex 1 - 2***

- ***Invited to note the two new protocols produced by IMHA relating to testing of seafarers (Annex 3) and Medical care in Ports (Annex 4)***

SITUATION IN NUMBERS

Area	No of Cases	No of Deaths	Risk level
Globally	1133758	62784	Very high
Western Pacific	111396	3838	Very high
European Region	621407	46416	Very high
South East Asia	7816	302	Very high
Eastern Mediterranean	70293	3794	Very high
Americas Region	315714	8187	Very high
African Region	6420	236	Very high

TOP 12 COUNTRIES WITH CASES AS AT 5th April 2020

United States of America
Spain
Italy
Germany
France
China
Iran (Islamic Republic of)
United Kingdom
Turkey
Switzerland
Belgium
Netherlands

The number of cases reported varies depending on the time they are reported to WHO for inclusion in their daily statistics, so numbers constantly change. ICS is also aware that different media are reporting higher numbers, but it is essential for us to use WHO data as official benchmark numbers.

It is also important to understand that a number of countries, particularly in Africa and South and Central America and the Caribbean still do not have access to testing kits or have an extreme shortage of kits (such as the US and the Philippines) so it is difficult to know how many people have really contracted the virus in these countries. Caution should therefore be taken in this regard.

It is also worth noting that the new countries now identified as having cases are within the Latin American countries and Africa.

To get specific information relating to a country please visit the WHO-covid-19 dashboard. [Link](#)

ICS ASSISTANCE

- ICS is monitoring the situation daily and advising members as and when appropriate.
- ICS is now chairing a weekly coronavirus taskforce group meeting once a week involving all the main welfare agencies and ITF. This group meets on a Tuesday and then key issues arising can be flagged up to the appropriate agencies/ governments. This group has been very successful in working collaboratively and responding to immediate needs.
- ICS has also established an inter industry group with the main UN agencies which meets on a Thursday to discuss areas of cooperation on various matters, this has proven particularly effective in discussing issues raised by the International NGOS and Welfare agencies and trying to ensure a consistent global approach across UN agencies. It has also been responsible for ensuring necessary circulars have been issued by IMO, ILO and WHO.
- ICS is also working with funders to see how assistance can be given to those most in need as a result of the crisis. This has resulted in various charities now setting up much needed Emergency donation funds to assist those involved in welfare assistance for seafarers and their families.
- An ICS e-room contains advice and up to date information for shipping companies regarding COVID-19, which ports are open, advice from flag States, Labour Supply Countries and port States as to actions required for vessels and their crew members and citizens. Anyone new wishing to subscribe should contact the undersigned. E room users are encouraged to share and post information about their respective countries directly within the - e room.
- IMO has also set up a dedicated website on Covid-19 which is available at [Link](#).
- ICS would be grateful if we could continue to be notified of: -
 - any information regarding crew members undergoing testing or who have tested positive for COVID-19. It is important for us to be able to track the number of crew affected on all ships and to report this to WHO and IMO to ensure appropriate measures are adopted.
 - issues faced in procuring necessary medical supplies. We will update our list and get advice from WHO if certain items are impossible to obtain to identify potential alternatives.

- any other employment concerns particularly in relation to crew change issues, and discrimination relating to crew nationality.
- any other issues arising in relation to the outbreak to be raised at an international level.

COVID-19: GLOBAL PORT RESTRICTIONS MAPS

ICS encourages members and shipping companies to review a website of potential ports with restrictions. As countries announce new restrictions on ships and crew that call at vulnerable locations to try to combat spread of Covid-19 staying up to date can be complex. Wilhelmsen Ships Service has produced an online “Coronavirus – Global Port Restrictions Map” updated twice a day demonstrating ports or countries with restrictions but may not be exhaustive. [Link](#).

In addition, ICS have also been advised of another very useful Port Restrictions Map which is also available at [Link](#) and one provided by IAPH which is available at [Link](#).

DIFFICULTIES IN BEING ABLE TO REPATRIATE INDIAN SEAFARERS

ICS is aware of situations where companies have found it difficult to be able to repatriate their seafarers to India due to governmental restrictions. INSA is willing to contact the Director General of Shipping in India with names of Indian seafarers who are affected and the companies and vessels they have been working on. Please forward crew lists and desired date of repatriation to Mr Anil Devli CEO of INSA, ceo@insa.org.in who will raise this with DG Shipping to see if assistance can be rendered to these crew members.

IMPACT ON SEAFARERS

Many countries have imposed further visa restrictions and mandatory quarantine for seafarers from countries significantly affected by COVID-19. As over 85% of global flights are affected shipowners are encouraged to obtain daily updated information on the flight situation review the IATA website which gives comprehensive coverage. [Link](#)

Many welfare agencies are now offering virtual ship visiting by video conferencing and associations are encouraged to advise Shipping companies of this resource. Shipping companies should also be encouraged to see if they can offer cheaper or free international calls for seafarers at this time so that they can keep in touch with their families.

ICS is also aware of the concerns regarding the mental health of seafarers and their families at this time. ISWAN has produced two resources which are available for free

and worth sharing with seafarers, please ensure your shipping companies and seafarers are aware of how to access these.

"Managing Your Mental Health During the Covid 19 Pandemic - A guide for seafarers" on YouTube.

https://youtu.be/rB_Nyk0LRSo

ISWAN Mental health tools available to download free of charge

<https://www.seafarerswelfare.org/seafarer-health-information-programme/good-mental-health>

MEDICAL ADVICE

All countries must follow the WHO IHR which apply to all transport sectors including shipping and aviation and give clear advice to follow to avoid global spread of infections and outbreaks of communicable diseases.

Ships with over 100 crew onboard must have a medical practitioner onboard whereas cargo ships and other vessels travelling internationally may have seafarers with limited first aid and medical training.

ICS is conscious of the fluid nature of the situation and will continue to work with international bodies to ensure our guidance reflects up to date developments. Key current messages are to:

- Access advice from telemedical services, internet advice, and port health authorities.
- Carry a copy of the International Medical Guide for Ships or a national equivalent publication with medical advice including a list of equipment and medicines required to be kept onboard.
- Check the WHO suggested equipment for COVID-19. Most is already carried onboard merchant vessels but equipment not carried onboard including testing equipment should be provided by port State health officials.
- Preferably utilise single cabins if the medical room is in use to avoid spreading the disease.
- Check the protocols produced by IMHA which are attached as Annexes 3 and 4 relating to Screening and Testing and Port Access to Medical Care. Please also share these with your member companies.

ICS (COVID-19) Guidance for Ship Operators for the Protection of the Health of Seafarers [link](#).

This comprehensive document aims to support all types of ships operating in international waters with current effective information to limit spread of COVID-19. It has been produced together with WHO, IMO, ECDC and IMHA and highlights a raft of measures including advice on:

- managing Port Entry Restrictions,
- practical Protective Measures Against COVID-19 for Seafarers,
- an Outbreak Management Plan.
- pre-boarding screening,
- education and what to do in Suspected Cases of Infection.
- hygiene measures for seafarers on Ships,
- managing high risk exposure,
- Case handling,
- Isolation
- Cleaning, disinfection and waste management.

The guidance also comes with posters which can be printed out and placed onboard ships and which can be downloaded from the ICS Covid-19 website at [link](#).

In addition, ICS would like to express its thanks to the Chamber of Marine Commerce in Canada for sponsoring translations of these posters into French. If any other member associations wish to translate these please contact the undersigned.

SHIP ACCESS TO MEDICAL SUPPORT IN PORTS

ICS is continuing to become aware of reported situations where ships are continuing to find it impossible dock in certain ports. Each incident we know of, is reported to WHO and we will continue to press for countries to honour their IHR obligations. Please feel free to share information on cases arising with ICS.

It is very important also for us to know of cases where seafarers with reported symptoms cannot access medical assistance from shore side personnel so that these issues can be raised at an international level.

WHO

ICS continues to support WHO's strategic objectives relating to COVID-19 through a mix of public health measures, such as rapid identification, diagnosis and case management, identification and follow up of contacts, infection prevention and control in

health care settings, implementation of health measures for travelers, awareness-raising and risk communication. Additional information is being posted up on the WHO website daily and ICS is continuing to review this to see what can be shared with our members.

The ICS secretariat will produce an update on Tuesday 14th April 2020.

Natalie Shaw
Director Employment Affairs

COVID-19

How to safely greet others

Avoid physical contact.

Safe greetings include
a wave, a nod
or a bow



For more information, go to
ics-shipping.org/covid19



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

COVID-19

Be **INFORMED**

Be **PREPARED**

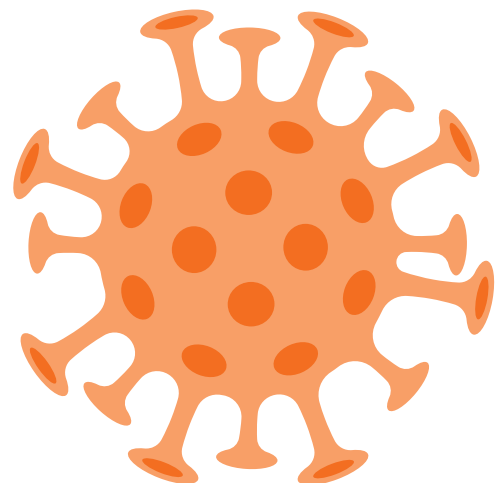
Be **SMART**

Be **SAFE**

Be **READY**

#COVID19

For more information, go to
ics-shipping.org/covid19



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping



Testing seafarers on Covid-19

- Testing a person with no symptoms by a throat swab (PCR)* is never indicated. Even if a person tests negative on day one, he/she may feel sick on day two and test positive.
- Testing asymptomatic people is a waste of valuable resources.
- For the same reasons, health certificates that declare an asymptomatic person “Corona-free” cannot be trusted and should not be accepted**.
- A ship is a form of collective housing and therefore any person on board with respiratory symptoms has to be isolated*** in his cabin, use separate sanitary facilities and food should be put in front of cabin door, strictly avoiding any personal contact.
- The condition of the patient should be followed up every day, and twice a day the body temperature has to be taken.
- If possible test every seafarer with respiratory symptoms with a throat swab (PCR) to identify if they have Covid-19. If however it is clear that seafarers on board have had covid-19 or tested positive with it, caution should be exercised.
- The asymptomatic part of the crew have to be followed up as “near contacts”, this means that they can continue their normal duties as long as they are asymptomatic but should exercise social distancing. Asymptomatic near contacts should pay extra attention to basic hygiene and should follow their health closely for two weeks, thereby avoiding unnecessary social interaction and wearing PPE in contact with outsiders for two weeks.

* PCR: polymerase chain reaction, where small quantities of genetic material of the virus (or other germs) can be detected, proving that a person has been in contact with...

** antibody tests (IgG) that allow to determine if a person has antibodies against the virus, may suggest that someone is immune, but little is known of the duration and effectiveness of that immunity, yet.

*** Isolation means: to separate the sick from the healthy. Quarantaine means to put all contacts of a sick person in isolation as well.

IMHA Office

Italiëlei 51 - B-2000 Antwerp - Belgium

Tel +32 3 229 07 76 - Fax +32 3 225 20 38 - E-mail imha@online.be - www.imha.net

Accountnr. 416-6104001-76 – IBAN BE91 4166 1040 0176 – BIC KRED BE BB

IMHA is registered in Belgium as an international association by Royal Decree of 14/07/1998, identification number: 22285/98



Medical assistance to seafarers in ports with Covid-19

The system of medical assistance to seafarers in ports is now limited due to the Covid-19 crisis.

Therefore before sending a seafarer on land for medical care the ship should be in direct contact with the receiving medical service.

This can be arranged through the normal intermediary used in ports: shipping agent or others.

This dispatching is necessary because hospitals and clinics are not allowed and do not want to receive patients that are a risk for infection or a waste of resources because not urgent.

If a seafarer cannot land for medical care, the ship has to seek advice from a Telemedical Advisory Service or other medical advice service with experience in the matter and possible contacts on land.

If a seafarer has not had contact with anyone for 14 days with Covid-19 and is not showing any symptoms of Covid 19 they are unlikely to pose a risk and port government authorities should use discretion in dealing with non-covid cases and identify suitable aid and assistance.

Ship visitors and other intermediaries in ports should be aware of this difficult situation of seafarers and try to mediate where possible.

IMHA Office

Italiëlei 51 - B-2000 Antwerp - Belgium

Tel +32 3 229 07 76 - Fax +32 3 225 20 38 - E-mail imha@online.be - www.imha.net

Accountnr. 416-6104001-76 – IBAN BE91 4166 1040 0176 – BIC KRED BE BB

IMHA is registered in Belgium as an international association by Royal Decree of 14/07/1998, identification number: 22285/98